



Совет

Distr.: General
24 May 2006
Russian
Original: English

Двенадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
7–18 августа 2006 года

Анализ проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

Часть II Положения, касающиеся защиты морской среды

Подготовлено Секретариатом

I. Введение

1. На одиннадцатой сессии Международного органа по морскому дну в 2005 году Совет завершил первое чтение проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе (в дальнейшем — «проект правил»). Завершив первое чтение проекта, Совет счел, что в отношении определенных аспектов проекта правил необходимо представить дальнейшие пояснения и более подробную информацию (ISBA/11/C/11, пункт 14). Совет просил Генерального секретаря представить ему, в частности, более подробный анализ и более подробные сведения относительно следующих аспектов проекта правил:

а) в отношении поиска Совет просил представить дальнейшие разъяснения относительно связи между поиском и разведкой и обоснования конкретных изменений, предложенных Комиссией;

б) в отношении размера разведочных районов Совет просил представить дополнительную информацию относительно предлагаемой системы распределения разведочных участков, информацию о том, как она будет действовать на практике, а также информацию относительно предлагаемых сроков отказа и их соответствия положениям Конвенции;

с) в отношении проектов правил 16 и 19, касающихся предлагаемой системы для участия Органа, Совет просил представить более подробный анализ того, как положения этих проектов могут осуществляться на практике в свете замечаний и мнений, высказанных в Совете.

2. Вопросы, затрагиваемые выше, освещены в части III настоящего исследования (и в документе ISBA/12/C/3). Данная часть исследования (часть II) представляет собой отклик на еще одну просьбу Совета: получить более подробный анализ предлагаемых изменений в проектах правил, касающихся защиты морской среды, и их связи с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции (резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение). Особая обеспокоенность была высказана в отношении предлагаемых изменений в тексте проектов правил 33–36.

II. Обзор положений, касающихся защиты морской среды, в Конвенции, Соглашении 1994 года и Правилах поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе

3. Общие и конкретные обязательства государств в плане защиты и сохранения морской среды изложены в части XII Конвенции. Статья 192 устанавливает общее обязательство всех государств «защищать и сохранять морскую среду». Для деятельности в Районе актуален и ряд других положений, содержащихся в части XII. Например, государства обязаны сохранять под контролем и сокращать загрязнение морской среды из любых источников (например, суда, установки на морском дне и источники, расположенные на суше), применяя или учитывая при этом нормы, закрепленные в системе имеющихся всемирных и региональных договоров, которые были разработаны для регулирования загрязнения моря. Пункт 5 статьи 194 требует, чтобы государства принимали необходимые меры для защиты и сохранения редких или уязвимых экосистем, а также естественной среды видов рыб и других форм морских организмов, запасы которых истощены, подвергаются угрозе или опасности. Применительно к Району пункт 1 статьи 209 требует:

«Для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого деятельностью в Районе, устанавливаются в соответствии с Частью XI международные нормы, правила и процедуры».

4. Вышеуказанное общее обязательство наполняется более конкретным содержанием в статье 145 (часть XI Конвенции), которая требует:

«В соответствии с настоящей Конвенцией в отношении деятельности в Районе принимаются меры, необходимое для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате такой деятельности».

С этой целью в статье 145 приводятся требования, предусматривающие, что Орган принимает нормы, правила и процедуры, в частности для:

«а) предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды и других опасностей для нее, в том числе побережья, и предотвращения нарушения экологического равновесия морской среды, уделяя особое внимание необходимости защиты морской среды от вредных последствий таких видов деятельности, как бурение, драгирование, выемка грунта, удаление отходов, строительство и

эксплуатация или техническое обслуживание установок, трубопроводов и других устройств, связанных с такой деятельностью;

b) защиты и сохранения природных ресурсов Района и предотвращения ущерба флоре и фауне морской среды».

Еще одно положение аналогичной направленности содержится в приложении III к Конвенции. Пункт 1(b)(xii) статьи 17 разрешает Органу принимать нормы, правила и процедуры в отношении «стандартов и практики, относящихся к добыче полезных ископаемых, в том числе стандартов и практики... защиты морской среды».

5. С того времени, когда была принята Конвенция, защита морской среды приобрела еще большее значение, не в последнюю очередь вследствие принятия государствами обязательств применять принципы устойчивого развития, зафиксированные в таких документах, как Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию¹, которые, не имея юридически обязательного характера, все же отражают политический консенсус в отношении необходимости считать охрану окружающей среды неотъемлемой частью процесса развития.

6. Такой акцент на защиту морской среды отражен в Соглашении 1994 года, в котором, в частности, признается первостепенное значение принятия норм, правил и процедур, включающих применимые стандарты защиты и сохранения морской среды², и содержится требование о том, чтобы заявка на утверждение плана работы сопровождалась оценкой потенциального экологического воздействия предлагаемой разведочной деятельности и описанием программы океанографических и фоновых экологических исследований³.

7. Положения Конвенции и Соглашения нашли отражение в Правилах поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (в дальнейшем — «Правила по конкрециям»), которые были приняты Органом в 2000 году⁴. Во-первых, Орган обязан устанавливать и подвергать периодическому обзору природоохранные нормы, правила и процедуры, необходимые для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе⁵. Во-вторых, Орган и поручившиеся государства обязаны применять к деятельности в Районе осторожный подход, нашедший отражение в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации. Юридическая и техническая комиссия формулирует рекомендации Совету относительно осуществления этого требования. В-третьих, Правила

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.

² Резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение, раздел 1, пункт 5(g).

³ Там же, пункт 7.

⁴ ISBA/6/A/18.

⁵ Правило 31, пункт 1. См. также Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, часть XI, раздел 4, статья 165, пункт 2, подпункты (e), (f) и (h), и приложение III, статья 17, пункты 1(b)(xii) и 2(f); Соглашение 1994 года, приложение, раздел 1, пункт 5(g). Кроме того, в пункте 5 правила 1 предусматривается, что Правила могут дополняться новыми правилами, положениями и процедурами, в частности, касающимися защиты и сохранения морской среды.

налагают на каждого контрактора обязанность применять «необходимые меры в целях предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения и других опасностей для морской среды, вытекающих из его деятельности в Районе, насколько это реально возможно с применением наилучшей имеющейся у него технологии»⁶.

8. Применительно к контракторам конкретное содержание вышеупомянутой обязанности раскрывается в Правилах по конкрециям и в стандартных условиях контракта на разведку (приложение 4 к Правилам по конкрециям), а также в «Руководящих рекомендациях контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций в Районе», опубликованных Юридической и технической комиссией в 2001 году⁷. Вкратце: контрактор обязан собирать фоновые экологические данные по ходу разведочной деятельности и устанавливать экологический фон, в сопоставлении с которым оценивается возможное воздействие деятельности контрактора на морскую среду⁸. Этим требованием подразумевается, что контрактор вводит и осуществляет программу для мониторинга такого воздействия и сообщения о нем.

9. Вышеуказанные обязательства необходимо рассматривать в привязке к предполагаемым физическим мероприятиям, сопряженным с процессом разведки полиметаллических конкреций. Широко признается, что на начальном этапе разведки воздействие на морскую среду будет незначительным, а то и нулевым. Большая часть разведочных работ будет носить, скорее всего, неинвазивный характер, опираясь в первую очередь на дистанционное зондирование и стандартные методы пробоотбора. При этом в руководящих рекомендациях, опубликованных Юридической и технической комиссией, перечислен ряд видов деятельности, которые считаются неспособными сколь-нибудь негативно сказаться на морской среде. В то же время в Правилах по конкрециям признается, что с началом испытания коллекторных систем и пробных перерабатывающих операций открывается второй этап разведки. К этому моменту контрактор обязан будет представить результаты экологической экспертизы по конкретным участкам и предложение по программе мониторинга для определения воздействия на морскую среду того оборудования, которое будет использоваться в ходе добычных испытаний.

10. В следующей части настоящего документа резюмированы потенциальные экологические последствия, к которым может привести поиск или разведка полиметаллических сульфидов или кобальтоносных корок. Это резюме основывается на обобщении материалов работы практикумов, устраивавшихся Органом и непосредственно посвященных разведке сульфидов и корок в Районе. Эти практикумы, в которых участвовали ведущие научные специалисты в этой области, были посвящены следующим темам:

⁶ Правило 31, пункт 3. Считается, что эта обязанность вытекает из статьи 145 Конвенции и пункта 2 правила 31, касающегося применения осторожного подхода.

⁷ ISBA/7/LTC/1/Rev.1 и Corr.1.

⁸ Правило 31, пункт 4, и приложение 4, пункт 5.2. Кроме того, Правила по конкрециям предусматривают, что для утверждения плана работы по разведке заявитель обязан представить на этапе подачи заявки описание программы фоновых экологических исследований; см. резолюцию 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение, раздел 1, пункт 7 и Правила, правило 18, пункт (b), и приложение 2, пункт 24(b).

а) «Полезные ископаемые помимо полиметаллических конкреций, встречающиеся в международном районе морского дна» (26–30 июня 2000 года);

б) «Полиметаллические сульфиды и кобальтовые корки: их среда и соображения относительно установления экологического фона и соответствующей программы мониторинга разведки» (6–9 сентября 2004 года);

с) «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распространения фауны подводных гор» (27–31 марта 2006 года).

III. Потенциальные экологические последствия разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок

11. Многие экологические последствия, которые являются результатом коммерческой деятельности, связанной с освоением полиметаллических сульфидов или кобальтоносных корок, будут сходны с тем воздействием, которое оказывается на биологические сообщества при разведке полиметаллических конкреций. Некоторые различия будут объясняться, скорее всего, разницей в той среде, в которой встречаются названные три типа ресурсов. Следует отметить, что в материалах проведенных практикумов нашли отражение сдвиги в научных познаниях, происшедшие с 2000 года, когда были приняты Правила по конкрециям.

12. Цели практикума 2004 года были следующими: углубить понимание потенциальных последствий разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок; определить, какие потребуются фоновые исследования; выяснить актуальность текущих и прошлых исследовательских программ; разработать прототип программы экологического мониторинга, которая будет осуществляться в ходе разведки ресурсов; определить любые потенциальные направления сотрудничества в интересах сокращения расходов у потенциальных контракторов и вынести предложения, призванные содействовать Юридической и технической комиссии при выработке руководящих рекомендаций контракторам относительно установления экологического фона и программ мониторинга. Один из ключевых выводов практикума 2004 года состоял в том, что типология разнообразия и эндемизма подводных гор (среда, в которой встречаются кобальтоносные корки) мало изучена. По этой причине на практикуме 2006 года была поставлена цель оценить типологию разнообразия и эндемизма фауны подводных гор и изучить пробелы в нынешних сведениях об этой типологии, чтобы способствовать совместным исследованиям по преодолению данных пробелов.

13. С 2000 года, когда были приняты Правила по конкрециям, произошло явное расширение научных знаний о той среде, в которой встречаются названные типы ресурсов. Среда встречаемости сульфидов и корок сильно отличается от среды, в которой обнаруживаются полиметаллические конкреции. Абиссальные равнины, где встречаются полиметаллические конкреции, с точки зрения потенциальных масштабов добычных операций, не имеют границ, тогда как гидротермальные источники (место встречаемости полиметаллических сульфидов) и подводные горы (место встречаемости

кобальтоносных корок) — это более мелкие по размерам зоны с четко прослеживаемыми границами. Уже один этот фактор глубоко сказывается на том, как будет происходить переселение среды после ее возмущения.

А. Кобальтоносные корки

14. В силу особенностей как гидротермальных источников, так и подводных гор эндемизм обитающих там видов выше, чем у видов, встречающихся на абиссальных равнинах. Эндемизм — степень распространенности того или иного организма. Высокий эндемизм означает, что многие из организмов данного региона встречаются только в нем. Таким регионом может быть отдельная часть подводной горы, отдельно взятая подводная гора, единая цепь подводных гор или даже целый океан. Подводные горы известны особенно высоким эндемизмом из-за более сильных течений, свойственных этим элементам рельефа, а также собственной топографической изолированности. Хотя пробные добычные работы могут физически затронуть лишь локально ограниченный участок, чувствительность экосистемы к возмущениям зависит от степени и масштабности эндемизма. Многим видам морской фауны свойственны ограниченные по глубине ареалы; поэтому если подводная гора, на которой они обитают, простирается за этот ареал, то они оказываются к ней привязаны. Исключением является ситуация, когда организмы сносятся с подводной горы (нередко в виде личинок), однако такое явление не слишком распространено, поскольку для многих подводных гор характерен циркуляционный режим течений. Наличие этих же сильных окаймляющих течений может также замкнуть шлейф осадков, образующийся в ходе добычных работ, в окрестностях подводной горы. Это снизит воздействие на расположенные поблизости подводные горы, но локальное воздействие может обостриться. С другой стороны, замечено, что при разработке кобальтоносных корок образующийся шлейф, как правило, меньше того, который образуется при добыче марганцевых конкреций, потому что для подводных гор нередко характерен меньший уровень седиментации из-за более сильных течений, а кобальтоносные корки обычно встречаются в местах пониженной седиментации. Однако размер образующегося шлейфа осадков явно зависит от добычных технологий, которые до сих пор во многом не выяснены, и от местных условий.

15. Для мегафауны, приуроченной к коркам, характерны, как правило, сидячие фильтраторы, а не подвижные плоеды (детритофаги), как в случае конкреций. Это обстоятельство будет сказываться на последобычной реколонизации, поскольку организмы, чей взрослый период жизни проходит в сидячем состоянии, явно не столь способны к ней, как полностью подвижные виды. Кроме того, шлейф осадков опаснее для фильтраторов, чем для плоедов, поскольку существует возможность засорения их аппарата питания взвесью (правда, когда шлейф осадков осядет, загрязнится и источник питания плоедов, так что и они ни в коем случае не иммунированы от воздействия).

16. Данные показывают, что одним из ключевых факторов, определяющих структуру сообществ многих организмов на подводных горах, является местоположение (широта, долгота, глубина), а многие виды встречаются только на одной подводной горе или группе таких гор. Есть данные, показывающие и то, что на биологические сообщества влияет глубина

залегания зоны кислородного минимума, характерной для подводной горы и субстрата, где они обитают. Хотя это проявляется у многих организмов, на практикуме в 2006 году данное явление было продемонстрировано на конкретных примерах офиур (*Ophiuroidea*) и губок (*Porifera*). Было констатируется, что для всесторонней оценки эндемизма на подводных горах требуются дальнейшие исследования и что крупную роль в этой работе должны играть генетические исследования. Кроме того, было отмечено, что необходим глобальный набор данных, поскольку подводные горы сильно отличаются друг от друга, в силу чего местные особенности не следует экстраполировать в глобальные аналитические выкладки.

17. Многими ведущими учеными высказывалась общая мысль: обширный пробоотбор выполнен лишь по немногим из известных подводных гор. Там, где пробоотбор проведен, он осуществлялся интенсивнее всего на мелких глубинах и в средних широтах, тогда как известно, что большинство подводных гор залегает на средних глубинах, причем чаще — близ экватора. И именно этот недоизученный экваториальный регион обладает наибольшим потенциалом в плане разработки корок. На практикуме 2006 года было отмечено, что добыча будет вестись, скорее всего, на глубинах выше 2000-метровой отметки, т. е. в зоне наибольшего изобилия и разнообразия кораллов. На вопрос о том, выполнялись ли на сегодняшний день детальные биологические исследования сообществ, приуроченных к кобальтоносным коркам, ученые отвечали отрицательно.

В. Полиметаллические сульфиды

18. Залежи полиметаллических сульфидов приурочены к угасшим или действующим гидротермальным источникам, которые встречаются на морском дне в зонах активного вулканизма, на спрединговых хребтах, задуговых зонах субдукции и склонах межплитовых вулканов на глубинах 1400–3500 метров. Судя по ныне имеющимся данным, открыто около 100 источников донной гидротермальной минерализации (потенциальные районы разработки залежей полиметаллических сульфидов). Хотя сведения о мощности большинства этих залежей еще только предстоит составить, подсчитано, что примерно 12 из них могут иметь достаточный размер и сортность, чтобы их рассматривать на предмет ведения добычи в будущем⁹. Из этих 12 участков лишь 2 расположены в Районе. Такая географическая привязка мест гидротермальной минерализации объясняется не какими-то геологическими особенностями морских акваторий, подпадающих под национальную юрисдикцию, а тем, что в таких акваториях активнее велись морские научные исследования. Можно предположить, что, поскольку географическая провинция площадью примерно 60 000 квадратных километров, в которой расположены центры спрединга морского дна, более чем на 80 процентов относится к Району, активизация морских научных исследований приведет там к дальнейшим открытиям.

⁹ See Herzig, P., S. Petersen and Mark Hannington, “Seafloor massive sulphide deposits and their resource potential”, chap. 2, proceedings of the International Seabed Authority workshop, Kingston, 26-30 June 2000. See also chap. 6. Juniper, S.K., “Impact of the development of seafloor massive sulphides on deep-sea hydrothermal vent ecosystems”.

19. В случае залежей массивных полиметаллических сульфидов, которые образуются у богатых металлами горячих источников, приуроченных к вулканической активности на плитовых стыках, между минералами, микробами, мейофауной и макрофауной существуют особенно тесные взаимоотношения. Термальные источники не только являются местом, вокруг которого концентрируются залежи полиметаллических сульфидов и из которого металлы рассеиваются по океанам, способствуя аккумуляции кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических марганцевых конкреций, но и доставляют из недр Земли химическую энергию, которая нужна для роста микробам. Микробы формируют основу трофической цепочки, приуроченной к термальным источникам экосистемы живых организмов, которая во многом не зависит от световой энергии, питающей фотосинтез в растениях, формирующих основу трофической цепочки на суше. Некоторые из таких микробов доказывают свою важность как источник новых соединений, используемых в промышленности и медицине.

20. В целом залежи сульфидов на хребтах с медленным спредингом крупнее, чем на хребтах с быстрым спредингом. Первые будут к тому же являться наиболее древними и стабильными, так что они способны формировать центр, из которого биологические виды могут мигрировать в другие регионы. По этой причине воздействие на биологические сообщества на хребтах с медленным спредингом может иметь более широкие последствия, в связи с чем было бы важно знать, не служит ли та или иная популяция критическим источником пополнения других популяций. С другой стороны, при спрединге хребтов действующие гидротермальные системы будут оставаться около хребта вместе с приуроченными к ним сообществами, тогда как сульфидные залежи будут смещаться от хребта и попадать в категорию сформировавшихся отложений.

21. Высказывалось предложение сосредоточить коммерческую добычную деятельность на сформировавшихся залежах, поскольку нестабильная обстановка, характеризующая действующие источники, ей не способствует. Это позволило бы также избежать ущерба фауне действующих гидротермальных источников. Биологические сообщества на неактивных участках сравнительно не изучены. По этой причине вероятное воздействие разведочных работ на эти сообщества предсказать трудно. Вместе с тем предполагается, что сформировавшиеся сульфидные залежи заключают в себе важные сведения об ископаемых организмах и разведочные работы могут возыметь позитивный эффект, повысив осведомленность о сообществах гидротермальных источников, особенно древних сообществах. На практикуме 2004 года высказывалось и еще одно соображение: как отличить сформировавшуюся залежь от «спящей», ведь «спящие» залежи могут реактивироваться в результате коммерческой деятельности, которая может иметь как позитивное, так и негативное воздействие?

22. Характер экологических соображений, с которыми сопряжена пробная разработка залежей полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, будет в конечном счете зависеть от типа применяемой добычной техники и от масштабов операций. Сейчас эти моменты во многом еще не прояснены. Пока важно будет получить по потенциальным участкам пробной добычи достаточную информацию, чтобы документально зафиксировать естественные условия, существовавшие до начала пробной добычи, выяснив природу происходящих естественных процессов, таких, как дисперсия и осаждение

частиц, а также сукцессия бентической фауны. Количественный пробоотбор твердого субстрата (например, полиметаллические сульфиды, кобальтовые корки и базальт) в глубоководных районах моря — задача, которая ученым академического профиля отнюдь не всегда по силам. Взятие проб мелких животных или животных, прячущихся в расщелинах (например, среди кораллов) потребует несколько типов оборудования. Значительным может оказаться и воздействие на морскую среду процессов, происходящих естественным путем, однако хороших количественных данных о таких процессах сейчас нет. Поэтому важно приобрести сведения (за как можно более длительный период) о естественных реакциях поверхностных и бентических сообществ на эти процессы.

23. Можно ожидать, что развернутые рекомендации состоявшихся практикумов будут разобраны Юридической и технической комиссией, когда она станет рассматривать руководящие рекомендации контракторам, предусмотренные правилом 41 проекта правил. Первоначальный проект таких рекомендаций, в котором указывалось, какого рода информацию следует собирать для мониторинга любого воздействия на окружающую среду, являющегося результатом разведки сульфидов и корок, был рассмотрен Комиссией на одиннадцатой сессии (ISBA/11/LTC/2). Один из наиболее важных компонентов этих рекомендаций состоит в том, что такие экологические данные не должны относиться к коммерческим секретам, а значит, должны быть открыты для обзора и сопоставления независимыми учеными.

IV. Положения проекта правил

24. В целом положения проекта правил следуют положениям Правил по конкрециям. К положениям же, касающимся конкретно защиты морской среды (проекты правил 33–36, по которым Совет запросил дальнейших разъяснений), Юридическая и техническая комиссия предложила два изменения.

25. Первое изменение состояло в корректировке срока, когда контракторы обязаны отвести участки под рабочие и заповедные эталонные полигоны. Термин «рабочие эталонные полигоны» означает участки, используемые для оценки последствий деятельности в Районе для морской среды и имеющие типичные для Района экологические характеристики. Термин «заповедные эталонные полигоны» означает участки, на которых добыча не производится, с тем чтобы обеспечить типичность и ненарушенность биоты морского дна для целей оценки любых изменений во флоре и фауне морской среды. В Правилах по конкрециям обязательство предлагать такие полигоны фигурирует в пункте 7 правила 31, однако действовать оно начинает только на том этапе, когда контрактор ходатайствует о предоставлении ему прав на разработку. Это соотносится с постепенным природоохранным подходом, который принят в Правилах по конкрециям и о котором говорилось выше (см. пункт 9). Предполагается, что на первоначальном этапе разведки негативное воздействие на окружающую среду будет незначительным или нулевым. На втором этапе разведки (испытание коллекторных систем и пробные перерабатывающие операции) контрактор обязан представить результаты экологической экспертизы по конкретным участкам и предложение по

программе мониторинга. На третьем этапе (разработка) предусматривается введение более строгой природоохранной регламентации.

26. В проектах правил (правило 3, пункт 4) с учетом того, что залежи сульфидов и корок встречаются в иной среде, обязательство отводить специальные участки начинает действовать уже на первоначальном этапе разведки. Такие участки должны предлагаться в рамках программ мониторинга, которые обязаны представлять все подрядчики, но только «когда об этом попросит Орган». Предлагаемое изменение оправдывается недостатком знаний о характеристиках морской среды на потенциальных участках разведки сульфидов и корок, значительными факторами неопределенности, характеризующими потенциальное воздействие на морскую среду, и необходимостью более совершенного мониторинга. Пересмотренное положение в полном виде гласит:

«4. Подрядчики, поручившиеся государства и другие заинтересованные государства или субъекты сотрудничают с Органом в разработке и осуществлении программ мониторинга и оценки воздействия разработки глубоководных районов морского дна на морскую среду. Когда об этом попросит Орган, такие программы включают предложения об обозначении участков, предназначенных для обособления и исключительного использования в качестве рабочих эталонных полигонов и заповедных эталонных полигонов. Термин «рабочие эталонные полигоны» означает участки, используемые для оценки последствий деятельности в Районе для морской среды и имеющие типичные для Района экологические характеристики. Термин «заповедные эталонные полигоны» означает участки, в которых добыча не производится, с тем чтобы обеспечить типичность и ненарушенность биоты морского дна для целей оценки любых изменений во флоре и фауне морской среды».

Кроме того, усилено содержащееся в стандартных условиях контракта на разведку (приложение 4, пункт 5.2) обязательство устанавливать экологический фон для целей экологической экспертизы. Согласно проекту правил подрядчики будут обязаны до начала разведочной деятельности по контракту представить оценку воздействия, предложение по программе мониторинга и фоновые экологические данные.

27. Второе изменение, предложенное Юридической и технической комиссией, призвано скорректировать пороговый ориентир, при появлении которого должны приниматься определенного рода меры предосторожности: вместо инцидентов, которые «вероятно, причинят серьезный ущерб морской среде», речь ведется об инцидентах, которые «создают угрозу причинения серьезного вреда морской среде». Использование этих выражений требует определенного пояснения.

28. Стоит напомнить, что по Конвенции главное обязательство Органа состоит в том, чтобы обеспечивать «эффективную защиту морской среды от вредных для нее последствий», являющихся результатом разработки морского дна (статья 145). В обоих сводах правил главным инструментом, с помощью которого должна достигаться защита от вредных последствий, считается применение осторожного подхода, который зафиксирован в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации¹, гласящем:

«В целях защиты окружающей среды государства в соответствии со своими возможностями широко применяют принцип принятия мер предосторожности. В тех случаях, когда существует угроза серьезного или необратимого ущерба, отсутствие полной научной уверенности не используется в качестве причины для отсрочки принятия экономически эффективных мер по предупреждению ухудшения состояния окружающей среды».

Вполне можно утверждать, что употребленная в Конвенции формулировка «вредные последствия» устанавливает более низкий пороговый ориентир для принятия мер, а значит, обеспечивает морскую среду более сильной защитой, чем принцип 15 Рио-де-Жанейрской декларации, требующий наличия угрозы «серьезного или необратимого ущерба», при котором отсутствие полной научной уверенности нельзя использовать в качестве причины для отсрочки принятия мер. Вместе с тем можно утверждать, что преобладание достигается присутствием в правиле 1 определения термина «серьезный ущерб морской среде» — взамен термина «вредные последствия», употребленного в статье 145 Конвенции.

29. При рассмотрении проекта правил Юридическая и техническая комиссия сочла, что ссылка на «инцидент, который... вероятно, причинит серьезный ущерб морской среде» как на пороговый ориентир для принятия мер в порядке реализации осторожного подхода предполагает такую долю уверенности, которая несовместима с осторожным подходом, требующим лишь наличия угрозы серьезного ущерба. В связи с этим правила 35 и 36 были скорректированы.
